

PELACIPOLLE

I

I pelacipolle sono interamente costruiti in acciaio inox e sono dotati di tutti i più moderni dispositivi di sicurezza. La versione CE, in osservanza delle norme di sicurezza della Comunità Economica Europea, è dotata di pulsantiera elettrica con scheda 24volt, microswitch di sicurezza sia sullo sportello sia sul coperchio e di un pulsante a fungo rosso di emergenza di fine lavoro. Le macchine sono dotate di riduttore di velocità con trasmissione a cinghia, e la cinghia multigrip è silenziosa, sicura e di semplice registrazione. Il coperchio in policarbonato trasparente permette all'operatore di controllare il processo di lavorazione. Il dispositivo di scarico automatico e carico d'acqua è di Ø 50 mm e il piattello è rivestito in granulare finissimo ed ha una rotazione inferiore del 20% rispetto al pelapatate. Il nuovo sportello e la sua maniglia è fatto di un materiale speciale nylon 6 FV 30% denominato akulon.

MACHINE A EPLUCHER LES OIGNONS

F

La machine à éplucher les oignons électriques est construite complètement en acier inoxydable et elle est douée des dispositifs de sécurité les plus modernes. La version CE, en conformité aux normes de sécurité de la Communauté Européenne, est équipée d'un panneau de commande électrique avec une carte électronique 24 volt, d'un micro-interrupteur de sécurité soit sur la porte soit sur le couvercle et d'un bouton saillant rouge d'urgence et de fin travail. La machine est douée d'un réducteur de vitesse avec une transmission par courroie et la courroie multigrip est silencieuse, sûre et simple à régler. Le couvercle en polycarbonate transparent permet à l'opérateur de contrôler le procès. Le dispositif de décharge automatique et de charge d'eau Ø 50 mm et le disque est recouvert d'un granulaire très fin qui montre une rotation plus lente du 20% que l'autre. La nouvelle porte et sa poignée est faite d'un matériau spécial résistant de nylon 6 PV 30% appelé Akulon.

**CARATTERISTICHE TECNICHE,
TECHNICAL FEATURES,
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES,
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

	PLC4	PLC8	PLC15	PLC20
Materiale / Made of / Matériel / Материал				
	acciaio inox / stainless steel / acier inox / Нержавеющая сталь			
Capacità vasca / Tank capacity / Capacité de la cuve / Вместимость дежи	4 kg	8 kg	15 kg	20 kg
Produzione oraria / Hourly output / Production à l'heure / Часовая производительность	45 kg	100 kg	180 kg	240 kg
Motore / Motor / Moteur / Двигатель	Kw 0,37 V 230 / 50 Hz V 230 / 400 / 50 Hz	Kw 0,55 V 230 / 50 Hz V 230 / 400 / 50 Hz	Kw 0,63 V 230 / 50 Hz V 230 / 400 / 50 Hz	Kw 0,63 V 230 / 50 Hz V 230 / 400 / 50 Hz
Potenza / Power / Puissance / Мощность	0,5 hp	0,75 hp	0,85 hp	0,85 hp
Giri motore / Motor speed / Tours du moteur / Обороты двигателя	900 RPM	900 RPM	900 RPM	900 RPM
Peso netto / Net weight / Poids net / Чистый вес	22 kg	26 kg	36 kg	41 kg
Peso lordo / Gross weight / Poids brut / Общий вес	25 kg	30 kg	40 kg	45 kg
Dimensione / Dimension / Dimensions / Размеры	32 x 42 x 56 cm	32 x 42 x 80 cm	40 x 50 x 90 cm	45 x 55 x 95 cm
Dimensione imballo / Package dimension / Dimensions emballage / Размеры упаковки	65 x 55 x 40 cm	95 x 50 x 45 cm	100 x 60 x 55 cm	100 x 60 x 55 cm
Optional / Optional / Optionnels / По специальному заказу	Cavalletto con filtro / Stainless steel table with filter Table acier inoxydable avec filtre / Стойка из нержавеющей стали с фильтром			

ONION PEELER

GB

The onion peelers are entirely made of stainless steel, and they are manufactured according to all the most modern safety requirements. The CE version , according to CE safety standards, is equipped with electric buttons box with 24 volt electronic board , safety micro switch on the door and the cover, and an emergency and working stop protruding red button. The machines are endowed with speed reduction unit with belt drive, and the multigrip belt is quiet, safe and easily adjustable. The cover made in transparent polycarbonate allows the operator to check the processing. The automatic outlet device and water inlet is of Ø 50 mm and the turning plate is covered with very fine granular and shows a rotation of 20% slower than one of potato peeler. The new door and its handle is made of a special strong material nylon 6 PV 30% denominated Akulon.

ЛУКОЧИСТКА

RUS

Лукочистки полностью выполнены из нержавеющей стали и оснащены современными системами безопасности. Модель CE, в соответствии с нормами безопасности Европейского Экономического Сообщества, имеет кнопочный пульт управления с микросхемой 24 Вольт, защитный микровыключатель как на дверце, так и на крышке, а также красную грибовидную кнопку аварийного останова. Машина оснащена мотором-редуктором с ременным приводом, а также бесшумным, надежным и простым при регулировке приводом многозахватного ременного типа. Крышка из прозрачного поликарбоната позволяет оператору следить за рабочим процессом. Устройство автоматической разгрузки и шланг подачи воды имеет диаметр 50 мм, тарелка покрыта очень мелкими гранулами, а скорость ее вращения на 20% ниже, чем у картофелечистки. Новая дверца и ее ручка выполнены из специального прочного материала, который называется акулон (полиамид 6 FV 30%).

CE

**ONION PEELER**

PLC4 - PLC8 - PLC15 - PLC20

